

# Những Thắc Mắc Thường Được Nêu Ra về Trang Web

Ủy Ban Giải Đáp Thắc Mắc, kể từ ngày 20 Tháng Tám, 2019

## Nội Dung

1. Những Thắc Mắc Thường Được Nêu Ra về Đạo Luật Lựa Chọn của Cử Tri (VCA FAQ) .....	1
2. FAQ Tiêu Chuẩn: Ghi Danh Bầu Cử .....	8
3. FAQ Tiêu Chuẩn: Bầu Bằng Thư .....	14
4. FAQ Tiêu Chuẩn: Dịch Vụ Cho Ứng Cử Viên .....	17

## 1. Những Thắc Mắc Thường Được Nêu Ra về Đạo Luật Lựa Chọn của Cử Tri (VCA FAQ)

- [Tôi không yêu cầu trở thành cử tri Bầu Bằng Thư thường xuyên, tại sao tôi nhận được Lá Phiếu Bầu Bằng Thư?](#)
- [Tại sao Quận Santa Clara lại quyết định thông qua Đạo Luật Lựa Chọn của Cử Tri?](#)
- [Trung Tâm Bầu Cử là gì?](#)
- [Làm cách nào để mọi người biết về việc thay đổi từ địa điểm bỏ phiếu trở thành Trung Tâm Bầu Cử?](#)
- [Đạo Luật Lựa Chọn của Cử Tri có những lợi thế nào?](#)
- [Có sự hỗ trợ bỏ phiếu nào được cung cấp tại Trung Tâm Bầu Cử?](#)
- [Làm cách nào để tôi tìm được Trung Tâm Bầu Cử gần tôi nhất?](#)
- [Bất kỳ ai trong Tiểu Bang California đều có thể bỏ phiếu tại Trung Tâm Bầu Cử Quận Santa Clara phải không?](#)
- [Các Trung Tâm Bầu Cử có mở cửa vào những ngày cuối tuần hoặc ngày lễ không?](#)
- [Quận Santa Clara bắt buộc phải có bao nhiêu Trung Tâm Bầu Cử?](#)
- [Điều gì ngăn cản cử tri bầu hai lần bằng cách đi đến một Trung Tâm Bầu Cử khác?](#)
- [Thùng Nộp Lá Phiếu là gì?](#)
- [Quận Santa Clara bắt buộc phải có bao nhiêu Thùng Nộp Lá Phiếu?](#)
- [Các Thùng Nộp Lá Phiếu có an toàn không?](#)
- [Quận chọn lựa địa điểm cho Trung Tâm Bầu Cử và Thùng Nộp Lá Phiếu như thế nào?](#)
- [Có những tiêu chuẩn nào được cân nhắc để chọn lựa địa điểm cho Trung Tâm Bầu Cử và Thùng Nộp Lá Phiếu?](#)

- [Tôi có một địa điểm mà có thể được dùng làm địa điểm cho Trung Tâm Bầu Cử hoặc Thùng Nộp Lá Phiếu, tôi có thể báo cho quý vị biết bằng cách nào?](#)
- [Làm cách nào để trở thành một nhân viên bầu cử?](#)
- [Văn Phòng Bầu Cử của Quận Santa Clara có cung cấp ứng dụng di động nào cho cử tri sử dụng không?](#)

## TRẢ LỜI NHỮNG THẮC MẮC THƯỜNG ĐƯỢC NÊU RA VỀ TRUNG TÂM BẦU CỬ VÀ THÙNG NỘP LÁ PHIẾU

- Tôi không yêu cầu trở thành cử tri Bầu Bằng Thư thường xuyên, tại sao tôi nhận được Lá Phiếu Bầu Bằng Thư?

*Với việc thông qua Đạo Luật Lựa Chọn của Cử Tri (VCA) tại California, và sự phê duyệt của Hội Đồng Giám Sát, mọi cử tri đã ghi danh trong Quận Santa Clara --- bắt đầu với cuộc bầu cử Tháng Ba 2020 --- sẽ tự động được gửi một lá phiếu Bầu Bằng Thư, bắt đầu 29 ngày trước cuộc bầu cử. Điều này cho phép cử tri quyết định cách thức, thời gian, và nơi bỏ phiếu.*

### [Trở lại phần đầu](#)

- Tại sao Quận Santa Clara lại quyết định thông qua Đạo Luật Lựa Chọn của Cử Tri?  
*Quận Santa Clara thông qua Đạo Luật Lựa Chọn của Cử Tri để hiện đại hóa các cuộc bầu cử nhằm phản ánh đời sống của cử tri ngày nay. Đạo Luật Lựa Chọn của Cử Tri sẽ khiến cho việc bầu cử thuận tiện hơn bằng cách cung cấp cho cử tri nhiều lựa chọn hơn về cách thức, thời gian, và nơi bỏ phiếu. Tất cả cử tri sẽ nhận được một Lá Phiếu Bầu Bằng Thư, và thay vì bị giới hạn phải bỏ phiếu tại một địa điểm bỏ phiếu vào Ngày Bầu Cử, quý vị bây giờ sẽ có thể đích thân bỏ phiếu tại bất kỳ Trung Tâm Bầu Cử nào nằm trong Quận Santa Clara (sớm nhất là 10 ngày trước Ngày Bầu Cử) hoặc tại văn phòng của chúng tôi ở số 1555 Berger Drive, Building 2, San Jose, CA 95112 (sớm nhất 29 ngày trước Ngày Bầu Cử), hoặc bằng cách bỏ lá phiếu đã bầu của mình vào một Thùng Nộp Lá Phiếu.*

### [Trở lại phần đầu](#)

- Trung Tâm Bầu Cử là gì?  
*"Trung Tâm Bầu Cử" là một địa điểm bỏ phiếu phổ thông nơi bất kỳ cử tri đã ghi danh nào trong Quận Santa Clara đều có thể bỏ phiếu. Nói một cách đơn giản, với Trung Tâm Bầu Cử, không có vấn đề bỏ phiếu sai chỗ.*

### [Trở lại phần đầu](#)

- Làm cách nào để mọi người biết về việc thay đổi từ địa điểm bỏ phiếu trở thành Trung Tâm Bầu Cử?
  - Chúng tôi sẽ liên lạc với mỗi cử tri trực tiếp bằng cách gửi thư ít nhất là hai lần.
  - Chúng tôi đang tạo ra các thông báo về dịch vụ công cộng, và hợp tác chặt chẽ với các cơ quan truyền thông, bao gồm các ngôn ngữ thiểu số cần thiết, như: báo chí địa phương, đài phát thanh, và truyền hình. Chúng tôi đang phát hành Các Thông Tin Báo Chí để các cơ quan truyền thông biết về sự thay đổi để họ có thể giúp thông báo. Chúng tôi cũng dự định sử dụng tất cả các phương tiện truyền thông xã hội của chúng ta để thông tin như Twitter, Instagram và Facebook.
  - Chúng tôi tham gia các sự kiện cộng đồng trong suốt năm và làm việc với cộng đồng, người khuyết tật và các nhóm ngôn ngữ địa phương để giúp công chúng hiểu rõ. Nếu quý vị biết bất kỳ sự kiện nào mà quý vị muốn Văn Phòng Bầu Cử tham gia, xin vui lòng gửi email đến [Outreach@rov.sccgov.org](mailto:Outreach@rov.sccgov.org) để cho biết thêm chi tiết.

#### Trở lại phần đầu

- Đạo Luật Lựa Chọn của Cử Tri có những lợi thế nào?
 

*Đạo Luật Lựa Chọn của Cử Tri quy định việc thành lập các Trung Tâm Bầu Cử để làm cho việc bỏ phiếu được thuận tiện hơn. Cử tri có thể chọn cách thức, thời gian và nơi bỏ phiếu. Tất cả cử tri đã ghi danh đều nhận được một Lá Phiếu Bầu Bằng Thư qua bưu điện. Có nhiều ngày để bỏ phiếu hơn, bắt đầu từ 10 ngày trước ngày bầu cử, bao gồm cả những ngày cuối tuần và ngày lễ. Có nhiều địa điểm hơn để ghi danh bầu cử, và nhiều địa điểm hơn để bỏ phiếu trực tiếp trước Ngày Bầu Cử. Lá phiếu có thể được nộp tại bất kỳ địa điểm Thùng Nộp Lá Phiếu hoặc Trung Tâm Bầu Cử nào. Có nhiều địa điểm hơn để xin phiếu bầu thay thế, nhiều máy bỏ phiếu dễ tiếp cận hơn, và nhiều hỗ trợ về ngôn ngữ hơn tại các Trung Tâm Bầu Cử.*

#### Trở lại phần đầu

- Có sự hỗ trợ bỏ phiếu nào được cung cấp tại Trung Tâm Bầu Cử?
 

*Mỗi Trung Tâm Bầu Cử sẽ được trang bị tối thiểu ba (3) thiết bị đánh dấu lá phiếu để sử dụng để tất cả cử tri đều có thể bỏ phiếu một cách độc lập và riêng tư. Cử tri vẫn có thể mang theo tối đa hai người để hỗ trợ họ trong quy trình bỏ phiếu, miễn là họ không phải người tuyển dụng lao động của cử tri hoặc đại diện công đoàn. Các Trung Tâm Bầu Cử cũng sẽ có hỗ trợ song ngữ. Xin gọi cho văn phòng của chúng tôi ở số 408-299-8683 hoặc 866-430-8683, để xem sự hỗ trợ ngôn ngữ nào được cung cấp tại Trung Tâm Bầu Cử gần quý vị.*

#### Trở lại phần đầu

- Làm cách nào để tôi tìm được Trung Tâm Bầu Cử gần tôi nhất?
 

*Bắt đầu 40 ngày trước mỗi cuộc bầu cử, quý vị có thể tìm thấy danh sách các Trung Tâm Bầu Cử và các địa điểm Thùng Nộp Lá Phiếu, trong Tập Hướng Dẫn Thông Tin Cho Cử Tri Quận sẽ được gửi đến mỗi cử tri, và được đăng trên trang web của chúng tôi.*

#### Trở lại phần đầu

- Bất kỳ ai trong Tiểu Bang California đều có thể bỏ phiếu tại một Trung Tâm Bầu Cử ở Quận Santa Clara phải không?

*Không, chỉ những người được ghi danh hoặc đủ điều kiện ghi danh bầu cử tại Quận Santa Clara mới có thể bỏ phiếu tại Trung Tâm Bầu Cử ở Quận Santa Clara.*

#### Trở lại phần đầu

- Các Trung Tâm Bầu Cử có mở cửa vào những ngày cuối tuần hoặc ngày lễ không?

*Các Trung Tâm Bầu Cử sẽ mở cửa sớm nhất là 10 ngày trước Ngày Bầu Cử. Điều này bao gồm hai cuối tuần và những ngày lễ có thể xảy ra trong khung thời gian đó.*

#### Trở lại phần đầu

- Quận Santa Clara bắt buộc phải có bao nhiêu Trung Tâm Bầu Cử?

*Số lượng Trung Tâm Bầu Cử được xác định bởi số cử tri đã ghi danh trong Quận. Dựa trên tổng số ghi danh theo dự đoán của chúng tôi cho năm 2020, Quận Santa Clara sẽ cung cấp tối đa 25 Trung Tâm Bầu Cử hoạt động trong 11 ngày và tối đa 100 Trung Tâm Bầu Cử hoạt động trong 4 ngày.*

#### Trở lại phần đầu

- Điều gì ngăn cản cử tri bầu hai lần bằng cách đi đến một Trung Tâm Bầu Cử khác?

*Tiểu Bang California đã thực hiện một cơ sở dữ liệu ghi danh cử tri toàn tiểu bang được gọi là VoteCal. Mọi quận đều được nối kết qua VoteCal và sẽ có thể xác định nếu như một cử tri đã bỏ phiếu ở bất kỳ nơi nào trong Tiểu Bang California.*

#### Trở lại phần đầu

- Thùng Nộp Lá Phiếu là gì?

*Thùng Nộp Lá Phiếu là một thùng đựng an toàn, dễ sử dụng, và có khóa dành sẵn cho cử tri để nộp phong bì đựng lá phiếu Bầu Bằng Thư bắt đầu từ 28 ngày trước cuộc bầu cử. Thùng Phiếu sẽ được cung cấp trong giờ làm việc bình thường của các địa điểm. Không cần trả bưu phí khi sử dụng Thùng Phiếu.*

#### Trở lại phần đầu

- Quận Santa Clara bắt buộc phải có bao nhiêu Thùng Nộp Lá Phiếu?

*Số lượng Thùng Nộp Lá Phiếu được xác định bởi số cử tri đã ghi danh trong Quận 88 ngày trước Ngày Bầu Cử. Dựa trên các dự đoán cho cuộc bầu cử Tháng Ba 2020, sẽ có khoảng 79 Thùng Phiếu trong khắp Quận Santa Clara tức là khoảng 1 thùng cho mỗi 15,000 cử tri đã ghi danh. Điều này bao gồm một Thùng Nộp Lá Phiếu cho người lái xe qua/đi bộ được đặt ở phía trước Văn Phòng Bầu Cử tại 1555 Berger Drive, Building 2, San Jose, CA 95112.*

#### Trở lại phần đầu

- Các Thùng Nộp Lá Phiếu có an toàn không?

*Các Thùng Nộp Lá Phiếu bên trong đều được giữ an toàn, khóa lại, và trong tầm nhìn đầy đủ của một người. Quận có một Thùng Nộp Lá Phiếu lớn 24 giờ dành cho người lái xe qua/đi bộ bằng kim loại, được khóa, và bắt vít xuống đất được đặt bên ngoài Văn Phòng Bầu Cử.*

*Các Thùng Nộp Lá Phiếu được làm bằng vật liệu bền để chống phá hoại, tháo gỡ cũng như thời tiết khắc nghiệt. Phiếu bầu được nhân viên bầu cử lấy ra theo lịch trình thường xuyên.*

#### Trở lại phần đầu

- Quận chọn lựa địa điểm cho Trung Tâm Bầu Cử và Thùng Nộp Lá Phiếu như thế nào?

*Quận đang làm việc với cộng đồng để nhận đề nghị và ý kiến đóng góp về địa điểm của Trung Tâm Bầu Cử và Thùng Nộp Lá Phiếu. Quý vị có thể gửi email đến [ROV-PrecinctOps@rov.sccgov.org](mailto:ROV-PrecinctOps@rov.sccgov.org) với đề nghị cho các địa điểm khả thi. Trước khi sử dụng, mọi địa điểm đều được Văn Phòng Bầu Cử khảo sát để bảo đảm các địa điểm thuận tiện cho cử tri bị khuyết tật. Sau khi một địa điểm đã được khảo sát, văn phòng chúng tôi sẽ làm việc trực tiếp với địa điểm để xác nhận tính khả dụng cho khung thời gian cần thiết theo Bộ Luật Bầu Cử 4005.*

#### Trở lại phần đầu

- Có những tiêu chí nào được cân nhắc để lựa chọn địa điểm cho các Trung Tâm Bầu Cử và Thùng Nộp Lá Phiếu?

*Bộ Luật Bầu Cử California 4005 đề cập đến một số tiêu chí phải được cân nhắc khi lựa chọn địa điểm cho các Trung Tâm Bầu Cử và Thùng Nộp Lá Phiếu. Những tiêu chí này bao gồm:*

- Gần phương tiện giao thông công cộng
- Các cộng đồng có mức sử dụng phương thức Bầu Bằng Thư thấp từ trước đến nay
- Trung tâm dân cư
- Các cộng đồng ngôn ngữ thiểu số
- Các cử tri khuyết tật
- Các cộng đồng có tỷ lệ sở hữu xe cộ trong gia đình thấp
- Các cộng đồng có thu nhập thấp
- Các cộng đồng cử tri có đủ điều kiện mà không ghi danh bầu cử và có thể cần phương tiện để đến nơi ghi danh bầu cử cùng ngày
- Dân số bị tách biệt về mặt địa lý

*Ngoài ra, chúng ta cũng cần phải cân nhắc:*

- Việc ra vào bãi đậu xe miễn phí và dễ ra vào tại các địa điểm của Trung Tâm Bầu Cử và Thùng Phiếu
- Khoảng cách và thời gian cử tri phải đi bằng xe hoặc phương tiện chuyên chở công cộng đến địa điểm của một Trung Tâm Bầu Cử và Thùng Phiếu
- Khả năng bỏ phiếu riêng tư và độc lập của cử tri bị khuyết tật
- Mô hình giao thông gần các địa điểm của Trung Tâm Bầu Cử và Thùng Phiếu
- Nhu cầu phải có các Trung Tâm Bầu Cử di động thêm vào số lượng Trung Tâm Bầu Cử đã được thành lập.
- Nhu cầu phải mở thêm các Trung Tâm Bầu Cử trong một khoảng thời gian ngắn hơn
- Cơ sở sẵn có và lòng cam kết phục vụ cử tri
- Ý kiến đóng góp và đề nghị của công chúng

#### Trở lại phần đầu

- Tôi có một địa điểm có thể được dùng làm địa điểm cho Trung Tâm Bầu Cử hoặc Thùng Nộp Lá Phiếu, tôi có thể báo cho quý vị biết bằng cách nào?

*Chúng tôi luôn luôn tìm kiếm các địa điểm Trung Tâm Bầu Cử hoặc Thùng Nộp Lá Phiếu tiềm năng để phục vụ cộng đồng! Mọi địa điểm tiềm năng phải được Văn Phòng Bầu Cử khảo sát để bảo đảm đáp ứng được những đòi hỏi về việc ra vào dễ dàng. Để đề nghị một địa điểm hoặc lấy thêm thông tin về những đòi hỏi để được dùng làm Trung Tâm Bầu Cử, xin quý vị liên lạc với chúng tôi bằng email tại [ROV-PrecinctOps@rov.sccgov.org](mailto:ROV-PrecinctOps@rov.sccgov.org) hoặc Gọi điện thoại số 408-299-7655.*

#### Trở lại phần đầu

- Làm cách nào để trở thành một nhân viên bầu cử?

*Quý vị có thể tìm thấy thông tin về việc trở thành nhân viên bầu cử bằng cách sử dụng nối kết sau:  
Trở Thành Nhân Viên Bầu Cử.*

#### Trở lại phần đầu

- Văn Phòng Bầu Cử của Quận Santa Clara có cung cấp ứng dụng nào cho cử tri sử dụng không?

*Có, Ứng Dụng Di Động SCCVOTE, có sẵn để tải miễn phí về các thiết bị di động. Một số tính năng được cung cấp bao gồm:*

- *Truy cập nhanh chóng và dễ dàng để ghi danh bầu cử trực tuyến*
- *Kiểm tra tình trạng ghi danh bầu cử của quý vị*
- *Tìm địa điểm của Trung Tâm Bầu Cử và Thùng Nộp Lá Phiếu gần nhất bắt đầu từ 30 ngày trước cuộc bầu cử*

[Trở lại phần đầu](#)

## 2. FAQ Tiêu Chuẩn: Ghi Danh Bầu Cử

- Những đòi hỏi để ghi danh bầu cử là gì?
- Tôi có thể ghi danh bầu cử sớm hay không?
- Tôi ghi danh bầu cử bằng cách nào?
- Tôi có thể sử dụng địa chỉ Hộp Thư Bưu Điện, Địa Chỉ Kinh Doanh, hoặc Địa Chỉ Hộp Thư làm địa chỉ khi tôi ghi danh không?
- Tôi vô gia cư. Tôi có thể ghi danh bằng cách nào?
- Cần phải dùng căn cước nào để ghi danh?
- Làm cách nào để kiểm tra tình trạng ghi danh của tôi?
- Làm cách nào để kiểm tra tình trạng ghi danh bầu cử của tôi?
- Khi nào cần phải ghi danh lại?
- Tại sao việc cập nhật tình trạng ghi danh bầu cử của tôi là điều quan trọng?
- Tôi đã không đi bầu trong kỳ bầu cử trước. Tôi có cần phải ghi danh lại hay không?
- Tôi đã lỡ hạn ghi danh (15 ngày trước Ngày Bầu Cử), vậy tôi còn có thể bỏ phiếu không?
- Ghi Danh Bầu Cử Có Điều Kiện là gì?
- Việc Ghi Danh Bầu Cử Có Điều Kiện đã có hiệu lực vào lúc nào?
- Tôi cần phải đi đâu để ghi danh với tư cách là một cử tri có điều kiện?
- Việc Ghi Danh Cử Tri Có Điều Kiện của tôi có được xem giống như tất cả những cách ghi danh khác hay không?
- Tôi cần phải làm gì để ghi danh và đi bầu có điều kiện?
- Lá phiếu Ghi Danh Bầu Cử Có Điều Kiện là gì?
- Lá phiếu Ghi Danh Bầu Cử Có Điều Kiện có thể được gửi cho tôi qua bưu điện không?
- Tôi có thể kiểm tra xem lá phiếu Ghi Danh Bầu Cử Có Điều Kiện của mình đã được đếm chưa hay không?
- Tôi đã trở thành công dân mới sau hạn chót ghi danh, vậy tôi còn có thể ghi danh bầu cử không?
- Làm cách nào để tôi hủy bỏ việc ghi danh bầu cử của tôi tại Quận Santa Clara?
- Làm cách nào để tôi thông báo cho Văn Phòng Bầu Cử về một cử tri đã qua đời?
- Tôi tin rằng mình đã ghi danh, nhưng tôi không thể tìm thấy hồ sơ của tôi khi sử dụng công cụ Tra Cứu Ghi Danh Cử Tri.
- Tôi có thể ký tên vào một đơn thỉnh cầu nếu tôi không ghi danh bầu cử hay không?
- Tôi đã và đang nhận được thư vận động tranh cử và các cuộc gọi điện thoại đến nhà riêng của tôi. Họ lấy thông tin của tôi ở đâu?
- Tại sao Nha Lộ Vận (DMV) có liên quan đến việc ghi danh bầu cử?
- Có đúng là danh sách ghi danh bầu cử được sử dụng để chọn công dân thực hiện nghĩa vụ làm bồi thẩm viên không?
- Tại sao tôi nhận được nhiều Giấy Triệu Tập Nghĩa Vụ Làm Bồi Thẩm Viên?



## TRẢ LỜI NHỮNG THẮC MẮC THƯỜNG ĐƯỢC NÊU RA VỀ VIỆC GHI DANH BẦU CỬ

- Những đòi hỏi để ghi danh bầu cử là gì?

*Quý vị có thể ghi danh bầu cử nếu:*

- *Quý vị là một công dân Hoa Kỳ*
- *Quý vị là một cư dân tại California*
- *Quý vị là người từ 18 tuổi trở lên (hoặc sẽ đủ tuổi vào ngày bầu cử sắp tới)*
- *Quý vị có thể ghi danh bầu cử sớm nếu quý vị đã được 16 hoặc 17 tuổi. Quý vị sẽ tự động được ghi danh bầu cử vào ngày sinh nhật thứ 18 của mình.*
- *Quý vị không bị tòa án pháp luật quyết định là bất năng về tâm thần*
- *Quý vị không:*
  - *Hiện đang ở trong nhà tù tiểu bang hoặc liên bang vì bị kết án trọng tội*
  - *Được tạm tha vì bị kết án trọng tội*

### Trở lại phần đầu

- Tôi có thể ghi danh bầu cử sớm hay không?

*Có, nếu quý vị ít nhất 16 tuổi và đáp ứng tất cả các đòi hỏi khác về tính cách hợp lệ. Nếu quý vị ghi danh sớm, quý vị sẽ tự động được ghi danh bầu cử vào ngày sinh nhật thứ 18 của mình. Để ghi danh bầu cử sớm, hãy xem câu hỏi Tôi ghi danh bầu cử bằng cách nào dưới đây.*

### Trở lại phần đầu

- Tôi ghi danh bầu cử bằng cách nào?

*Quý vị có vài chọn lựa, quý vị có thể:*

- *Ghi danh trực tuyến bằng nối kết sau: [www.registertovote.ca.gov](http://www.registertovote.ca.gov)*
- *Điền vào Mẫu Ghi Danh Bầu Cử (có sẵn tại hầu hết các văn phòng chính phủ, thư viện công cộng, và bưu điện)*
- *Yêu cầu gửi một Mẫu Ghi Danh Bầu Cử qua bưu điện cho quý vị bằng cách gọi cho Văn Phòng Bầu Cử ở số 408-299-8683 hoặc 866-430-8683.*

### Trở lại phần đầu

- Tôi có thể sử dụng địa chỉ Hộp Thư Bưu Điện, Địa Chỉ Kinh Doanh, hoặc Địa Chỉ Hộp Thư làm địa chỉ khi tôi ghi danh không?

*Không, quý vị chỉ có thể dùng địa chỉ Hộp Thư Bưu Điện, địa chỉ kinh doanh hoặc địa chỉ hộp thư làm địa chỉ gửi thư của mình mà thôi. Phải có địa chỉ cư ngụ để xác định khu vực bầu cử của quý vị.*

### Trở lại phần đầu

- Tôi vô gia cư. Tôi có thể ghi danh bằng cách nào?

*Phải có địa chỉ cư ngụ để xác định khu vực bầu cử của quý vị:*

- *Người vô gia cư có thể ghi danh bầu cử tại một địa điểm mà họ tuyên bố là nơi họ dành phần lớn thời gian của họ. Người đó phải miêu tả địa điểm một cách rõ ràng đủ (chẳng hạn như các đường phố giao nhau) để Văn Phòng Bầu Cử xác định quyền bầu cử của người đó trong một khu bầu cử nhất định. Như vậy bảo đảm các tài liệu bầu cử chính xác có thể được cung cấp cho cử tri này. Trong những trường hợp này, địa chỉ gửi thư cần phải được cung cấp để cử tri nhận được các tài liệu bầu cử.*

#### Trở lại phần đầu

- Cần phải dùng căn cước nào để ghi danh?

*Trong hầu hết trường hợp, cử tri California không bắt buộc phải xuất trình căn cước. Tuy nhiên, nếu quý vị bỏ phiếu lần đầu tiên sau khi ghi danh để bầu bằng thư và đã không cung cấp số Bằng Lái Xe California của mình, số căn cước California, hoặc bốn con số cuối của Số An Sinh Xã Hội trên mẫu đơn ghi danh, thì quý vị có thể bị yêu cầu phải xuất trình một dạng thức căn cước khi quý vị đến Trung Tâm Bầu Cử.*

#### Trở lại phần đầu

- Làm cách nào để kiểm tra tình trạng ghi danh của tôi?

*Quý vị có thể kiểm tra xem mình có ghi danh bầu cử được hay không tại [www.sccvote.org](http://www.sccvote.org) hoặc [www.registertovote.ca.gov](http://www.registertovote.ca.gov). Quý vị cũng có thể gọi điện thoại cho văn phòng chúng tôi ở số 408-299- 8683 hoặc 866-430-8683.*

#### Trở lại phần đầu

- Làm cách nào để kiểm tra tình trạng ghi danh bầu cử của tôi?

*Quý vị có thể kiểm tra cứu mình có ghi danh bầu cử được hay không bằng cách dùng nối kết sau đây: công cụ Tra Cứu Ghi Danh Bầu Cử hoặc gọi điện thoại cho văn phòng của chúng tôi ở số 408-*

*299-8683 hoặc 866-430-8683.*

- Khi nào cần phải ghi danh lại?

*Quý vị phải ghi danh lại bất cứ khi nào quý vị thay đổi:*

- *Tên*
- *Đảng phái chính trị*

#### Trở lại phần đầu

- Tại sao việc cập nhật tình trạng ghi danh bầu cử của tôi là điều quan trọng?

*Thông tin ghi danh cử tri của quý vị cần phải có địa chỉ cư ngụ và địa chỉ gửi thư hiện tại của quý vị để bảo đảm quý vị nhận được đúng tài liệu bỏ phiếu. Thư bầu cử không được chuyển tiếp.*

#### Trở lại phần đầu

- Tôi đã không đi bầu trong kỳ bầu cử trước. Tôi có cần phải ghi danh lại hay không?  
*Nói chung, quý vị không cần phải ghi danh lại vì quý vị đã ghi danh bầu cử miễn là quý vị vẫn ở cùng địa chỉ Để kiểm tra tình trạng ghi danh của quý vị, hãy vào xem trang web của chúng tôi tại [www.sccvote.org](http://www.sccvote.org) hoặc gọi cho văn phòng của chúng tôi ở số 408-299-8683 hoặc 866-430-8683.*

#### Trả lại phần đầu

- Tôi đã lỡ hạn ghi danh (15 ngày trước Ngày Bầu Cử), vậy tôi còn có thể bỏ phiếu không?  
*Có, quý vị có thể tận dụng các tùy chọn mới về Ghi Danh Bầu Cử Có Điều Kiện, được cung cấp 14 ngày trước, cho đến, và vào Ngày Bầu Cử. Việc Ghi Danh Bầu Cử Có Điều Kiện được thực hiện tại Văn Phòng Bầu Cử và các Trung Tâm Bầu Cử.*

#### Trả lại phần đầu

- Ghi Danh Bầu Cử Có Điều Kiện là gì?  
*Nếu quý vị không ghi danh bầu cử trước hạn chót ghi danh bầu cử 15 ngày, quý vị có thể ghi danh bầu cử có điều kiện và bỏ phiếu bầu tạm thời bằng cách đến Văn Phòng Bầu Cử hoặc một trung tâm bầu cử, trong khoảng thời gian 14 ngày trước, và bao gồm cả, Ngày Bầu Cử.*

#### Trả lại phần đầu

- Việc Ghi Danh Bầu Cử Có Điều Kiện đã có hiệu lực vào lúc nào?  
*Việc Ghi Danh Bầu Cử Có Điều Kiện đã bắt đầu có hiệu lực vào ngày 1 Tháng Giêng, 2017, sau khi đạo luật này được phê chuẩn năm 2016.*

#### Trả lại phần đầu

- Tôi cần phải đi đâu để ghi danh với tư cách là một cử tri có điều kiện?  
*Quý vị có thể ghi danh làm cử tri có điều kiện tại Văn Phòng Bầu Cử Quận Santa Clara, 1555 Berger Drive, Building 2, San Jose, CA 95112 hoặc tại bất kỳ Trung Tâm Bầu Cử nào sớm nhất là 10 ngày trước một cuộc bầu cử cho đến Ngày Bầu Cử. Quý vị cũng có thể ghi danh bầu cử trực tuyến; tuy nhiên, để bỏ phiếu cho cuộc bầu cử, quý vị phải đến Văn Phòng Bầu Cử hoặc một Trung Tâm Bầu Cử.*

#### Trả lại phần đầu

- Việc Ghi Danh Cử Tri Có Điều Kiện của tôi có được xem giống như tất cả những cách ghi danh khác hay không?  
*Có, việc Ghi Danh Cử Tri Có Điều Kiện của quý vị sẽ được xem xét và xử lý giống như tất cả những lá phiếu tạm thời khác.*

#### Trả lại phần đầu

- Tôi cần phải làm gì để ghi danh và đi bầu có điều kiện?  
*Quý vị cần phải điền vào Mẫu Ghi Danh Bầu Cử và sau đó bỏ phiếu bầu của mình tại Văn Phòng Bầu Cử hoặc tại bất kỳ một Trung Tâm Bầu Cử nào trong Quận. Xin lưu ý, lá phiếu Ghi Danh Bầu Cử Có Điều Kiện không thể được lấy từ cơ sở đó và gửi lại vào một ngày khác sau đó.*

#### Trả lại phần đầu

- Lá phiếu Ghi Danh Bầu Cử Có Điều Kiện là gì?

*Lá phiếu Ghi Danh Bầu Cử Có Điều Kiện là phiếu bầu tạm thời sẽ được xử lý sau khi kiểm chứng việc Ghi Danh Bầu Cử Có Điều Kiện của quý vị.*

#### Trở lại phần đầu

- Lá phiếu Ghi Danh Bầu Cử Có Điều Kiện có thể được gửi cho tôi qua bưu điện hay không?  
*Không, lá phiếu Ghi Danh Bầu Cử Có Điều Kiện chỉ có thể được cấp tận tay tại Văn Phòng Bầu Cử của Quận (14 ngày trước cuộc bầu cử cho đến Ngày Bầu Cử) hoặc tại các Trung Tâm Bầu Cử.*

#### Trở lại phần đầu

- Tôi có thể kiểm tra xem lá phiếu Ghi Danh Bầu Cử Có Điều Kiện của mình đã được đếm chưa hay không?  
*Có, quý vị có thể kiểm tra tình trạng lá phiếu tạm thời của mình 30 ngày sau cuộc bầu cử tại [www.sccvote.org](http://www.sccvote.org) hoặc tại <https://voterstatus.sos.ca.gov/>. Quý vị cũng có thể gọi điện thoại cho văn phòng chúng tôi ở số 408-299-8683 hoặc 866-430-8683.*

#### Trở lại phần đầu

- Tôi đã trở thành công dân mới sau hạn ghi danh, vậy tôi còn có thể ghi danh bầu cử không?  
*Nếu quý vị sẽ trở thành công dân Hoa Kỳ dưới 15 ngày trước cuộc bầu cử sắp tới, quý vị vẫn có thể ghi danh và bỏ phiếu. Để thực hiện việc này, quý vị phải đến Văn Phòng Bầu Cử bất cứ lúc nào trước khi các phòng phiếu đóng cửa trong Ngày Bầu Cử. Quý vị phải xuất trình Giấy Chứng Nhận Nhập Tịch và ký tên vào mẫu đơn cho biết quý vị đủ điều kiện để bỏ phiếu ở California.*

#### Trở lại phần đầu

- Làm cách nào để tôi hủy bỏ việc ghi danh bầu cử của tôi tại Quận Santa Clara?
  - *Quý vị có thể điền, ký tên và nộp Đơn Yêu Cầu Thay Đổi Của Cử Tri bằng nối kết sau đây: [https://www.sccgov.org/sites/rov/Register/Documents/VARF\\_318.pdf](https://www.sccgov.org/sites/rov/Register/Documents/VARF_318.pdf). Quý vị cũng có thể gọi điện thoại cho văn phòng chúng tôi để yêu cầu gửi một mẫu đơn cho quý vị.*
  - *Quý vị cũng có thể gửi một văn bản yêu cầu với tên họ, địa chỉ, ngày sinh và chữ ký của mình và cho biết quý vị không còn muốn được ghi danh bầu cử ở Quận Santa Clara nữa*
    - *Gửi đến Văn Phòng Bầu Cử Quận Santa Clara, 1555 Berger Drive, Building 2, San Jose, CA 95112*
    - *Gửi bằng email bản quét đính kèm đến [voterinfo@rov.sccgov.org](mailto:voterinfo@rov.sccgov.org)*
    - *Gửi bằng fax tài liệu đến số 408-998-7314*

#### Trở lại phần đầu

- Làm cách nào để tôi thông báo cho Văn Phòng Bầu Cử về một cử tri đã qua đời?  
*Văn Phòng Bầu Cử nhận được cập nhật hàng tháng từ Tiểu Bang và Quận về tất cả các trường hợp tử vong trong Quận Santa Clara. Để yêu cầu hủy bỏ việc ghi danh của một cử tri, hãy điền, ký tên và nộp Đơn Yêu Cầu Thay Đổi Của Cử Tri bằng nối kết sau đây: [https://www.sccgov.org/sites/rov/Register/Documents/VARF\\_318.pdf](https://www.sccgov.org/sites/rov/Register/Documents/VARF_318.pdf). Quý vị cũng có thể gọi điện thoại cho văn phòng chúng tôi để yêu cầu gửi một Đơn Yêu Cầu Thay Đổi Của Cử Tri cho quý vị.*

#### Trở lại phần đầu

- Tôi tin rằng mình đã ghi danh, nhưng tôi không thể tìm thấy hồ sơ của tôi khi sử dụng công cụ Tra Cứu Ghi Danh Cử Tri.

*Khi sử dụng công cụ Tra Cứu Ghi Danh Cử Tri, hãy ghi địa chỉ cư ngụ và ngày sinh của quý vị theo dạng thức tt/nn/nnnn. Nếu quý vị vẫn không thể tìm được hồ sơ của mình, xin vui lòng gọi điện thoại cho văn phòng chúng tôi ở số 408-299-8683 hoặc 866-430-8683, để kiểm chứng.*

#### Trở lại phần đầu

- Tôi có thể ký tên vào một đơn thỉnh cầu nếu tôi không ghi danh bầu cử hay không?  
*Quý vị có thể ký tên vào một đơn thỉnh cầu; tuy nhiên, một số đòi hỏi nhất định phải được đáp ứng thì chữ ký của quý vị mới được xem là hợp lệ trong tiến trình kiểm chứng.*

#### Trở lại phần đầu

- Tôi đã và đang nhận được thư vận động tranh cử và các cuộc gọi điện thoại đến nhà riêng của tôi. Họ lấy thông tin của tôi ở đâu?  
*Thông tin này có thể được lấy từ nhiều nguồn khác nhau, bao gồm danh sách ghi danh bầu cử. Luật hiện hành cho phép dữ liệu ghi danh bầu cử được cung cấp cho những người hoặc nhóm có thẩm quyền và được sử dụng cho các mục đích nghiên cứu về bầu cử, chính quyền, học thuật hoặc chính trị. Nếu quý vị muốn xóa bỏ số điện thoại khỏi thông tin ghi danh của mình, xin vui lòng gọi điện thoại cho văn phòng chúng tôi ở số 408-299-8683 hoặc 866-430-8683 vì không cần số điện thoại cho mục đích ghi danh.*

#### Trở lại phần đầu

- Tại sao Nha Lộ Vận (DMV) có liên quan đến việc ghi danh bầu cử?  
*Đạo Luật Ghi Danh Bầu Cử Quốc Gia năm 1993 cho phép những người làm việc tại văn phòng DMV ghi danh bầu cử hoặc cập nhật thông tin ghi danh bầu cử.*

#### Trở lại phần đầu

- Có đúng là danh sách ghi danh bầu cử được sử dụng để chọn công dân thực hiện nghĩa vụ làm bồi thẩm viên không?  
*Có, Lệnh Triệu Tập Nghĩa Vụ Làm Bồi Thẩm Viên được lấy từ hồ sơ ghi danh bầu cử và hồ sơ DMV.*

#### Trở lại phần đầu

- Tại sao tôi nhận được nhiều Lệnh Triệu Tập Nghĩa Vụ Làm Bồi Thẩm Viên?  
*Nếu tên quý vị trên giấy phép lái xe của quý vị khác với trong hồ sơ ghi danh bầu cử của quý vị, quý vị có thể nhận được nhiều thông báo. Để khắc phục tình trạng này, hãy điền vào và gửi lại Mẫu Ghi Danh Bầu Cử mới cho Văn Phòng Bầu Cử với tên của quý vị được viết theo kiểu chữ in giống như trên Giấy Phép Lái Xe tại California của quý vị, hoặc điền vào một đơn ghi danh bầu cử mới trên mạng tại [www.registertovote.ca.gov](http://www.registertovote.ca.gov). Ủy Viên Bồi Thẩm Đoàn có thể chọn bồi thẩm viên từ các danh sách do DMV và Văn Phòng Bầu Cử Quận cung cấp. Việc cập nhật hồ sơ cử tri của quý vị để giống với Giấy Phép Lái Xe tại California hoặc ID của quý vị có thể loại bỏ tình huống nhận được nhiều lệnh triệu tập.*

#### Trở lại phần đầu

### 3. FAQ Tiêu Chuẩn: Bầu Bằng Thư

- Khi nào tôi sẽ nhận được lá phiếu Bầu Bằng Thư của mình?
- Tôi tạm thời không cư trú trong quận hoặc tiểu bang này. Tôi có thể nhận lá phiếu của mình được gửi qua đường bưu điện đến một địa chỉ khác không?
- Làm cách nào để tôi có được lá phiếu thay thế?
- Tôi có cần trả bưu phí để gửi lá phiếu của tôi không?
- Làm cách nào để tôi có thể biết được tình trạng lá phiếu Bầu Bằng Thư của mình?
- Tôi là công dân Hoa Kỳ sống tạm thời (vì nghĩa vụ quân sự, chương trình việc làm hoặc học tập) bên ngoài Hoa Kỳ. Tôi có hội đủ điều kiện để bỏ phiếu không?
- Khi nào thì lá phiếu hải ngoại được gửi ra bằng bưu điện?
- Khi nào là ngày cuối cùng để gửi lại lá phiếu Bầu Bằng Thư của tôi?
- Con trai/con gái tôi đi học xa. Tôi có thể nhận lá phiếu Bầu Bằng Thư của con tôi không?
- Tôi đánh mất phong bì cho lá phiếu Bầu Bằng Thư của mình, làm sao tôi có thể gửi phiếu bầu của mình?

#### TRẢ LỜI NHỮNG THẮC MẮC THƯỜNG ĐƯỢC NÊU RA VỀ VIỆC BẦU BẰNG THƯ

- Khi nào tôi sẽ nhận được lá phiếu Bầu Bằng Thư của mình?  
*Lá phiếu được gửi qua đường bưu điện bắt đầu từ 29 ngày trước cuộc bầu cử. Nếu quý vị chưa nhận được lá phiếu của mình hai tuần trước cuộc bầu cử, xin vui lòng gọi điện thoại cho văn phòng chúng tôi ở số 408-299-8683 hoặc 866-430-8683.*

#### Trả lại phần đầu

- Tôi tạm thời không cư trú trong quận hoặc tiểu bang này. Tôi có thể nhận lá phiếu của mình được gửi qua đường bưu điện đến một địa chỉ khác không?  
*Có, xin vui lòng gọi điện thoại cho văn phòng chúng tôi ở số 408-299-8683 hoặc 866-430-8683, và chúng tôi sẽ gửi lá phiếu của quý vị qua bưu điện đến địa chỉ tạm thời của quý vị.*

#### Trả lại phần đầu

- Làm cách nào để tôi có được lá phiếu thay thế?  
*Xin gọi điện thoại cho văn phòng chúng tôi ở số 408-299-8683 hoặc 866-430-8683, và chúng tôi sẽ gửi qua bưu điện cho quý vị lá phiếu thay thế. Quý vị cũng có thể nhận một lá phiếu thay thế tại bất cứ một Trung Tâm Bầu Cử nào trong Quận Santa Clara, hoặc ở văn phòng chúng tôi tại 1555 Berger Drive, Building 2, San Jose, CA 95112.*

#### Trả lại phần đầu

- Tôi có cần trả bưu phí để gửi lá phiếu của tôi không?  
*Không, quý vị không cần trả bưu phí. Tất cả các lá phiếu Bầu Bằng Thư đều được gửi qua bưu điện với Phong Bì Hồi Báo đã được Quận trả bưu phí.*

#### Trả lại phần đầu

- Làm cách nào để tôi có thể biết được tình trạng lá phiếu Bầu Bằng Thư của mình?  
*Tình trạng lá phiếu Bầu Bằng Thư của quý vị sẽ được cung cấp bắt đầu từ 29 ngày trước mỗi cuộc bầu cử. Quý vị có thể kiểm tra tình trạng lá phiếu Bầu Bằng Thư của mình bằng nối kết sau đây:*  
<https://eservices.sccgov.org/rov/?tab=ab>

#### Trở lại phần đầu

- Tôi là công dân Hoa Kỳ sống tạm thời (vì nghĩa vụ quân sự, chương trình việc làm hoặc học tập) bên ngoài Hoa Kỳ. Tôi có hội đủ điều kiện để bỏ phiếu không?  
*Có, miễn là quý vị đáp ứng được những đòi hỏi về bầu cử và điền Đơn Xin Bưu Thiếp Của Liên Bang (FPCA) và gửi lại văn phòng chúng tôi. Quý vị có thể lấy đơn xin này tại bất cứ chọn lựa này được liệt kê dưới đây:*
  - Văn Phòng Bầu Cử
  - Văn phòng Trợ Giúp Bầu Cử tại bất cứ căn cứ quân sự nào
  - Tòa Đại Sứ hoặc Tòa Lãnh Sự Mỹ
  - Nối kết sau đây: <https://www.fvap.gov/uploads/FVAP/Forms/fpca2013.pdf>
  - Quý vị phải thông báo cho văn phòng chúng tôi về bất cứ những thay đổi nào về địa chỉ gửi thư của quý vị

#### Trở lại phần đầu

- Khi nào thì lá phiếu hải ngoại được gửi ra bằng bưu điện?  
*Lá phiếu hải ngoại có thể được gửi ra từ 60 đến 45 ngày trước cuộc bầu cử. Với tư cách là một cử tri hải ngoại, quý vị có thể nhận được lá phiếu của mình bằng một trong ba cách: một nối kết qua email, bằng thư bưu điện, hoặc bằng fax.*  
*Nếu quý vị là một cử tri hải ngoại và chưa nhận được lá phiếu của mình bốn (4) tuần trước cuộc bầu cử, xin vui lòng liên lạc với văn phòng chúng tôi để xin một lá phiếu thay thế. Quý vị có thể liên lạc với chúng tôi bằng: Điện thoại số 408-299-8683 hoặc 866-430-8683, Fax 408-998-7314, và Email [votebymail@rov.sccgov.org](mailto:votebymail@rov.sccgov.org)*

#### Trở lại phần đầu

- Khi nào là ngày cuối cùng để gửi lại lá phiếu Bầu Bằng Thư của tôi?  
*Lá phiếu đã bầu được gửi qua đường bưu điện phải được đóng dấu bưu điện vào hoặc trước Ngày Bầu Cử và Văn Phòng Bầu Cử phải nhận được chậm nhất là ba ngày sau cuộc bầu cử.*  
*Bỏ lá phiếu của quý vị vào bất cứ một Thùng Nộp Lá Phiếu hoặc Trung Tâm Bầu Cử nào của Quận Santa Clara, hoặc ở văn phòng chúng tôi tại 1555 Berger Drive, Building 2, San Jose, CA 95112, trễ nhất là 8 giờ tối trong Ngày Bầu Cử.*

#### Trở lại phần đầu

- Con trai/con gái tôi đi học xa. Tôi có thể nhận lá phiếu Bầu Bàng Thư của con tôi không?  
*Lá phiếu sẽ tự động được gửi qua đường bưu điện đến địa chỉ gửi thư của họ. Nếu quý vị cần nhận lá phiếu thay thế cho họ, quý vị có thể làm như vậy bằng đơn yêu cầu có chữ ký từ con trai hoặc con gái của quý vị ủy quyền cho quý vị làm điều đó.*  
*Họ có thể gọi điện thoại cho văn phòng chúng tôi ở số 408-299-8683 hoặc 866-430-8683, và chúng tôi sẽ gửi một lá phiếu qua bưu điện đến địa chỉ của họ.*

#### Trở lại phần đầu

- Tôi đánh mất phong bì cho lá phiếu Bầu Bàng Thư của mình, làm sao tôi có thể gửi phiếu bầu của mình?  
*Quý vị có thể nhận một phong bì Bầu Bàng Thư mới ở văn phòng chúng tôi tại 1555 Berger Drive, Building 2, San Jose, CA 95112 hoặc gọi số điện thoại miễn phí của chúng tôi là 866-430-8683 hoặc đến một Trung Tâm Bầu Cử trong Quận Santa Clara.*  
*Ngoài ra, quý vị cũng có thể dùng một phong bì cho lá phiếu thay thế tại bất cứ một Thùng Nộp Lá Phiếu nào trong Quận Santa Clara. Mỗi địa điểm của Thùng Nộp Lá Phiếu đều sẽ có dư những phong bì trống. Xin vui lòng điền vào những chi tiết được yêu cầu và ký tên vào nơi quy định.*  
*Hoặc*  
*Sử dụng một phong bì trắng và ghi những điều sau đây ở bên ngoài: tên họ, địa chỉ cư ngụ, và chữ ký của quý vị. Viết lời tuyên bố sau đây, “tôi tuyên bố chịu hình phạt nếu khai man rằng: Tôi là cư dân của khu bầu cử trong Quận Santa Clara, California, nơi tôi đang bỏ phiếu; tôi là người có tên họ được ghi trên phong bì này; tôi chưa từng nộp đơn xin và không hề có ý định nộp đơn xin lá phiếu Bầu Bàng Thư từ bất kỳ một phạm vi quyền hạn nào khác cho cuộc bầu cử này.” Đặt và niêm phong lá phiếu đã bầu của quý vị vào trong phong bì trắng đó với những chi tiết trên, để phong bì trắng chứa đựng phiếu bầu đó vào trong một phong bì khác để gửi đi, dán tem với bưu phí thích hợp và gửi bằng bưu điện đến: Registrar of Voters’ Office, 1555 Berger Drive, Building 2, San Jose, CA 95112.*

#### Trở lại phần đầu



## 4. FAQ Tiêu Chuẩn: Các Dịch Vụ Cho Ứng Cử Viên

- Đại diện dân cử của tôi là ai?
- Tôi có thể ra tranh cử vào một chức vụ dân cử bằng cách nào?
- Tôi có thể tìm thấy kết quả bầu cử trước đây ở đâu?
- Làm cách nào để tôi đưa một dự luật vào lá phiếu?
- Làm cách nào để tôi bãi nhiệm một viên chức dân cử?

### TRẢ LỜI NHỮNG THẮC MẮC THƯỜNG ĐƯỢC NÊU RA VỀ CÁC DỊCH VỤ CHO ỨNG CỬ VIÊN

- Đại diện dân cử của tôi là ai?

*Quý vị có thể tìm được thông tin về các đại diện dân cử của mình bằng cách gọi điện thoại cho văn phòng chúng tôi ở số 408-299-8683 hoặc 866-430-8683, hoặc sử dụng nối kết sau đây:*

*<https://www.sccgov.org/sites/rov/Info/Documents/Office-Holders-List.pdf>*

#### Trở lại phần đầu

- Tôi có thể ra tranh cử vào một chức vụ dân cử bằng cách nào?

*Quý vị có thể tìm thấy thông tin về cách ra tranh cử vào một chức vụ dân cử bằng nối kết sau đây:*

*<https://www.sccgov.org/sites/rov/Info/Pages/CandidateINFO.aspx>*

#### Trở lại phần đầu

- Tôi có thể tìm thấy kết quả bầu cử trước đây ở đâu?

*Quý vị có thể tìm thấy kết quả bầu cử trước đây bằng nối kết sau đây:*

*<https://www.sccgov.org/sites/rov/Pages/Registrar-of-Voters.aspx>*

#### Trở lại phần đầu

- Làm cách nào để tôi đưa một dự luật vào lá phiếu?

*Quý vị có thể tìm thấy thông tin về các dự luật bằng nối kết sau đây:*

*[https://www.sccgov.org/sites/rov/Info/Documents/Candidates\\_Measures%20Packet.pdf](https://www.sccgov.org/sites/rov/Info/Documents/Candidates_Measures%20Packet.pdf)*

#### Trở lại phần đầu

- Làm cách nào để tôi bãi nhiệm một viên chức dân cử?

*Quý vị có thể tìm thấy thông tin về các vụ bãi nhiệm bằng nối kết sau đây:*

*<https://www.sccgov.org/sites/rov/Info/Pages/Recalls.aspx>*

#### Trở lại phần đầu